

Ευχαριστούμε πολύ για την επιλογή του προϊόντος μας. Παρακαλούμε, διαβάστε με προσοχή τις ακόλουθες σημαντικές πληροφορίες, σχετικά με την ασφαλή εγκατάσταση και την συντήρηση. Κρατήστε αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο, εάν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ RANGE HOOD

MODEL: 31100114

Αγαπητέ πελάτη,

Εάν ακολουθήσεις τις παρακάτω συστάσεις που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, το προϊόν μας θα σου προσφέρει σταθερή και υψηλή απόδοση και θα παραμείνει αποτελεσματική για πολλά χρόνια ακόμα.

Προδιαγραφές Προϊόντος & Τεχνικές Παράμετροι

Μοντέλο	31100114
Ονομαστική Τάση	230V
Ονομαστική Συχνότητα Ισχύος	50Hz
Δύναμη Φωτός	2x3.5W
Ισχύς Μοτέρ	1x70W
Συνολική Ισχύς	77W
Διάμετρος Αντάπτορα Πρίζας	120mm

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ο κατασκευαστής δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που προκύψουν από λανθασμένη εγκατάσταση.
- Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν την εγκατάσταση και χρήση του απορροφητήρα. Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.
- Μόνο ένας εξειδικευμένος και εκπαιδευμένος τεχνικός σέρβις μπορεί να αναλάβει τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης.
- Ελέγξτε εάν η τάση δικτύου αντιστοιχείται σε αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που είναι τοποθετημένη στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Μην συνδέσετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς εξαερισμού που μεταφέρουν αναθυμιάσεις καύσης (μπόιλερ, τζάκια, κλπ)
- Εάν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός στο δωμάτιο, ώστε να αποφευχθεί η αντίστροφη ροή των καυσαερίων. Η κουζίνα θα

πρέπει να έχει ένα άνοιγμα με αέρα, προκειμένου να διασφαλίζεται η είσοδος καθαρού αέρα.

- Η ελάχιστη απόσταση είναι 750mm από τον απορροφητήρα μέχρι μια εστία αερίου και είναι 650mm από μια ηλεκτρική εστία. Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης για εστίες αερίου έχουν μεγαλύτερη απόσταση, θα πρέπει να το λάβετε υπόψη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση αυτής της συσκευής απαιτούνται δύο ή περισσότερα άτομα. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΧΡΗΣΗ:

- Ο απορροφητήρας έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, για να εξαλείψει τις αναθυμιάσεις στην κουζίνα.
- Ποτέ να μην χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα για άλλους λόγους πέρα από αυτούς για τους οποίους σχεδιάστηκε.
- Ποτέ μην αφήνετε φλόγες κάτω από τον απορροφητήρα όταν είναι σε λειτουργία.
- Ρυθμίστε την δύναμη της φωτιάς έτσι ώστε να μην ξεφεύγει πάνω από το τηγάνι. Φροντίστε να μην τυλίξει τα πλαϊνά του τηγανιού.
- Η φριτέζα θα πρέπει να παρακολουθείται συνεχώς κατά τη χρήση: το υπερθερμασμένο λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- Ο απορροφητήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν λάβει οδηγίες για τη σωστή χρήση του.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Η σωστή συντήρηση του απορροφητήρα θα διασφαλίσει τη σωστή απόδοση του.
- Αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από την κύρια παροχή πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Καθαρίστε και/ή αντικαταστήστε τα φίλτρα λίπους αλουμινίου μετά από καθορισμένο χρονικό διάστημα.
- Καθαρίστε την κουκούλα με ένα υγρό πανί και ένα ελαφρύ καθαριστικό απορρυπαντικό.
- ΑΠΟΣΥΡΣΗ: Ποτέ μην αποσύρετε το συγκεκριμένο προϊόν στα γενικά απορρίμματα αλλά αναζητήστε σημεία ανακύκλωσης συσκευών.

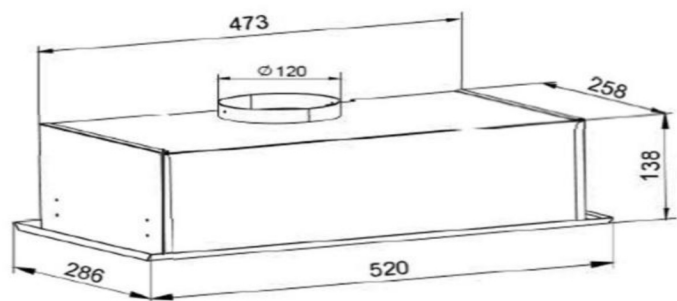
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε ορισμένες συνθήκες, οι ηλεκτρικές συσκευές ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο.

- Μην ελέγχετε την κατάσταση των φίλτρων ενώ ο απορροφητήρας είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες μετά τη χρήση της συσκευής.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Αποφύγετε τις φλόγες, καθώς είναι επιβλαβείς για τα φίλτρα και αποτελούν κίνδυνο για πυρκαγιά.
- Ελέγχετε συνεχώς το τηγάνισμα των τροφίμων. Το υπερθερμασμένο λάδι μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό βύσμα πριν από κάθε συντήρηση.
- Τα παιδιά δεν αντιλαμβάνονται τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών. Επομένως, χρησιμοποιήστε ή φυλάξτε τη συσκευή μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός του δωματίου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο καθαρισμός δεν εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

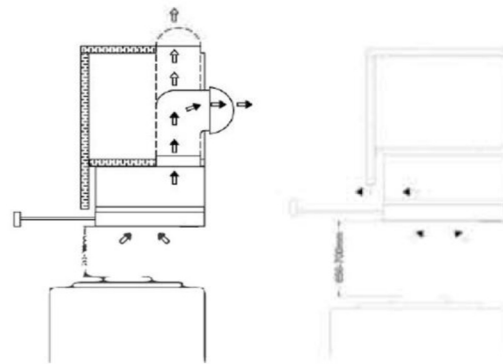
Διαστάσεις(mm)



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ & ΧΡΗΣΗ:

Διοχέτευση ή κυκλοφορία

Ο απορροφητήρας αναρροφά τους ατμούς μαγειρέματος που είναι κορεσμένοι με αναθυμιάσεις και οσμή, μέσω των φίλτρων λίπους και τους διώχνει προς τα έξω μέσω ενός σωλήνα εξόδου ή τα επιστρέφει πίσω στην κουζίνα μέσω των φίλτρων άνθρακα.



Προσοχή: Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, προτιμάται η χρήση μεταλλικών αγωγών. Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτο υλικό για τη μεταφορά των αερίων.

Αποφασίστε πού θα περάσει ο αγωγός ανάμεσα του απορροφητήρα και του έξω χώρου.

1. Μια ευθεία, κοντή λειτουργία αγωγού θα επιτρέψει στον απορροφητήρα να αποδώσει πιο αποτελεσματικά.
2. Οι μεγάλες διαδρομές του αγωγού, γωνίες και οι συνδέσεις θα μειώσουν την απόδοση του απορροφητήρα. Χρησιμοποιήστε όσο το δυνατόν λιγότερα. Ενδέχεται να απαιτείται μεγαλύτερος αγωγός για καλύτερη απόδοση με μεγαλύτερες διαδρομές αγωγών.
3. Ο αέρας δεν πρέπει να εκκενώνεται σε καπναγωγό που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή αναθυμιάσεων από συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα. Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί που αφορούν την απόρριψη αέρα. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές και τους οικοδομικούς κώδικες για τις απαιτήσεις των αγωγών εξάτμισης.
4. Τοποθετήστε ένα καπάκι οροφής/τοίχου. Συνδέστε το στρογγυλό μεταλλικό αγωγό στο καπάκι και τοποθετήστε ξανά προς τη θέση του απορροφητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Η ηλεκτρική καλωδίωση πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο/α άτομο/α σύμφωνα με τους ισχύοντες κώδικες και πρότυπα. **Κλείστε το ρεύμα πριν την έναρξη των εργασιών για την καλωδίωση-σύνδεση.**
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ηλεκτρολόγο, προκειμένου να αποφευχθεί κάποιος κίνδυνος.
- Μη χρησιμοποιείτε το βύσμα και το καλώδιο προέκτασης άλλα από αυτά που παρέχονται αρχικά με τον απορροφητήρα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, για τον καλύτερο χειρισμό του απορροφητήρα, σας συμβουλεύουμε να αφαιρέσετε το φίλτρο αλουμινίου.

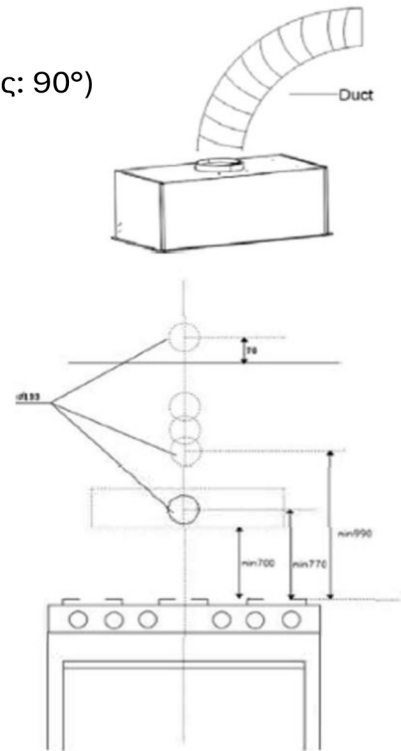
Πριν από τη στερέωση, πρέπει να εγκατασταθεί ο αγωγός εξαγωγής για την εκκένωση αέρα προς τα έξω. Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό εξαγωγής με:

- ελάχιστο απαραίτητο μήκος
- ελάχιστες δυνατές στροφές (μέγιστη γωνία κάμψης: 90°)
- πιστοποιημένο υλικό (σύμφωνα με τους τοπικούς, οικοδομικούς και πυροσβεστικούς κανονισμούς)

Συνιστάται επίσης να αποφεύγετε τυχόν δραστικές αλλαγές στη διατομή του αγωγού (προτεινόμενη διάμετρος: 125mm)

Ανοίξτε την τρύπα στον τοίχο για την έξοδο αέρα (διάμετρος 133 mm) ανατρέχοντας στα σχέδια εδώ δεξιά όπου υποδεικνύονται οι μετρήσεις για τις διάφορες δυνατότητες.

Αποφασίστε για τη θέση της οπής για την έξοδο αέρα: Η τρύπα πρέπει να βρίσκεται στην οροφή, σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας, αλλά πρέπει να είναι σε κάθετη γραμμή με τον απορροφητήρα σας.

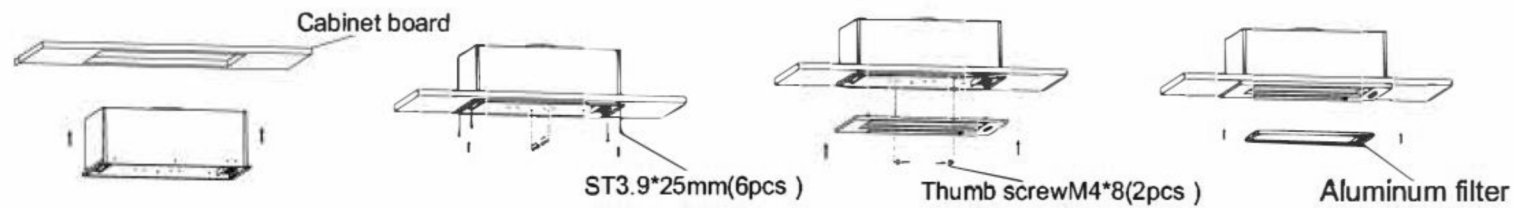


Τοποθέτηση κάτω από την κουζίνα

1. Αφαιρέστε το μεταλλικό φίλτρο.
2. Δημιουργήστε ένα άνοιγμα στο κάτω μέρος της μονάδας κουζίνας. Η αποκοπή πρέπει να αναφέρεται στη διάσταση του προϊόντος που φαίνεται στη σελίδα 3.
3. Κάντε μια τρύπα στο εσωτερικό της μονάδας της κουζίνας για να περάσει το ηλεκτρικό καλώδιο. Αφαιρέστε τις 2 βίδες (M4*8) που συγκρατούν το πλαίσιο εξαγωγής στον απορροφητήρα.
4. Ανασηκώστε τον απορροφητήρα προς την τομή που κάνατε στο βήμα 2. Περάστε το ηλεκτρικό καλώδιο μέσα από την τρύπα που κάνατε στο βήμα 3.
5. Ανασηκώστε πλήρως τον απορροφητήρα στην τομή που κάνατε στο βήμα 2. Εάν συνδέετε τον απορροφητήρα σε εξωτερικό αγωγό, τότε ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αγωγού στον σύνδεσμο της συσκευής. Το ένα άτομο θα πρέπει να στηρίζει τον απορροφητήρα. Πίσω από τις προ-ανοιγμένες οπές στο εξωτερικό πλαίσιο του απορροφητήρα στη μονάδα της κουζίνας. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες στήριξης είναι πλήρως σφιγμένες.

6. Τοποθετήστε ξανά το μεταλλικό πλαίσιο περιμετρικά των φίλτρων, χρησιμοποιώντας 2 βίδες (M4*8).
7. Επανατοποθετήστε το μεταλλικό φίλτρο.

Η εγκατάσταση έχει πλέον ολοκληρωθεί



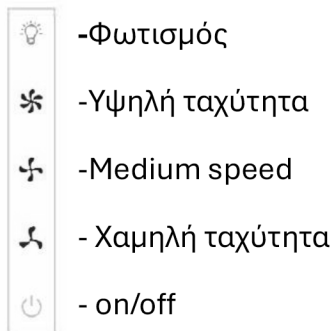
Σημείωση:

- Ο αέρας εξαγωγής δεν πρέπει να εκκενώνεται σε καπναγωγό που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή αναθυμιάσεων από αέριο ή άλλα καύσιμα που καίει τη συσκευή.
- Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης για την εστία αερίου καθορίζουν απόσταση μεγαλύτερη από 650mm, πρέπει να το λάβετε υπόψη.
- Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί που σχετικά με την εκκένωση του αέρα εξαγωγής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

Βρείτε τον πίνακα ελέγχου, ο οποίος βρίσκεται στην μπροστινή δεξιά πλευρά του καλύμματος απορροφητήρα:

Push button control



- Φωτισμός
- Υψηλή ταχύτητα
- Medium speed
- Χαμηλή ταχύτητα
- on/off

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΦΙΛΤΡΟ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ

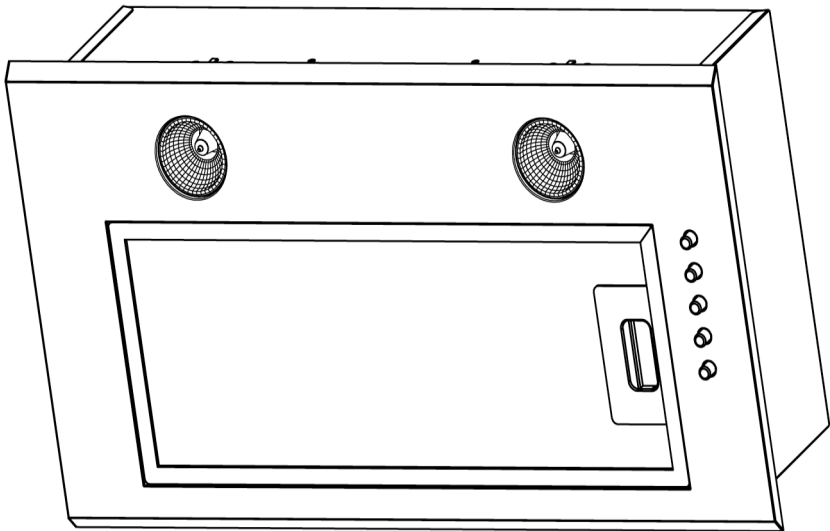
Τα φίλτρα λίπους πρέπει να καθαρίζονται συχνά (κάθε δύο μήνες λειτουργίας ή πιο συχνά για συχνή χρήση). Χρησιμοποιήστε ένα ζεστό απορρυπαντικό διάλυμα. Τα φίλτρα λίπους πλένονται.

ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ

Ο απορροφητήρας απαιτεί δύο λαμπτήρες (AC 230V, 2X3.5W Max).

Thanks very much for choosing our product, please carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. And Keep this information booklet accessible for further consultations.

RANGE HOOD INSTRUCTION MANUAL



MODEL: 425-31100114

Dear Customer,

If you follow the recommendations contained in this Instruction Manual, our appliance will give you constant high performance and will remain efficient for many years to come.

Product Specification & Technical Parameters

Model	425-31100114
Rated Voltage	230V
Rated Power Frequency	50Hz
Light Power	2x3.5W
Motor Power	1X70W
Total Power	77W
Diameter of Outlet Adapter	120mm

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

INSTALLATION

- * The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- * Please read this instruction manual before installing and using this range hood. Please keep this instruction manual in a safe place for future reference.
- * Only a qualified and trained service technician can undertake the work of installation and servicing.
- * Check that the main voltage corresponds to the one indicated on the rating plate fixed inside the hood.
- * Do not connect the hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.)
- * If the hood is used in conjunction with non-electrical appliances (e. g. gas burning appliances), a sufficient degree of ventilation must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.

* The minimum distance is 750mm from the range hood to a gas hob, and is 650mm to an electric hob. If the installation instructions for gas hobs specify a greater distance, this must be taken into account.

NOTICE: Two or more people are required to install or move this appliance. Failure to do so can cause physical injuries.

USE

- * The range hood has been designed only for domestic use to eliminate kitchen fumes.
- * Never use the hood for purposes other than what it has been designed for.
- * Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- * Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only; making sure that it does not engulf the pan sides.
- * Deep fat fryer must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flame.
- * The hood should not be used by children or persons not instructed in its correct use.

MAINTENANCE

- * Proper maintenance of the range hood will assure proper performance of the unit.
- * Disconnect the hood from the main supply before carrying out any maintenance work.
- * Clean and/or replace aluminum grease filters after specified period of time.
- * Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.
- * **DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

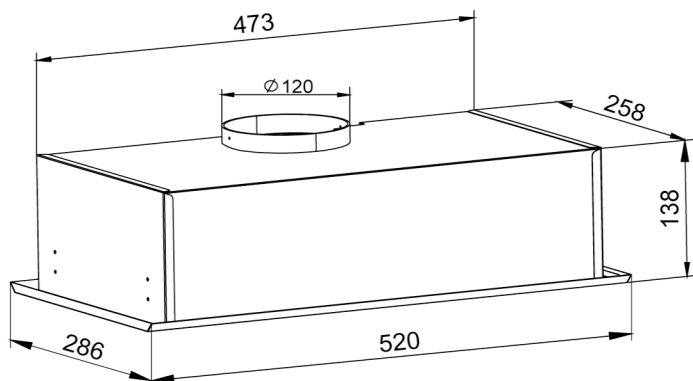
WARNING!!

In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

- * Do not check the status of the filters while the range hood is operating.
- * Do not touch the light bulbs after appliance use.
- * Do not disconnect the appliance with wet hands.
- * Avoid free flame, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
- * Constantly check food frying. Overheated oil may become a fire hazard.
- * Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.
- * Children don't recognize the risks of electrical appliances. Therefore use or keep the appliance only under supervision of adults and out of the reach from children.
- * Don't use this product outdoors.
- * This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction, concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- * There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- * There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with instructions.

CHARACTERISTICS

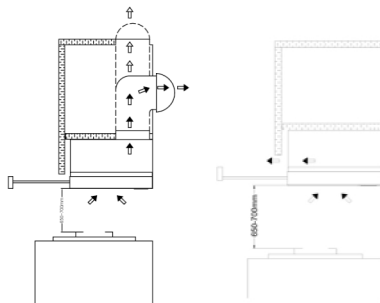
DIMENSIONS(mm)



INSTALLATION & USE

Ducting or circulation

The hood draws the cooking fumes saturated with fumes and odor, through the grease filters and expels it to the outside through an outlet pipe, or circulates it back into the kitchen through carbon filters.



Caution: To reduce the risk of fire, the use of metal ductwork is preferred. Do not use flammable material to convey exhaust air.

1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows, and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
4. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. Regulations concerning the discharge of air have to be followed. Check with the local authority and building codes for exhaust ducting requirements.
5. Install a roof/wall cap. Connect round metal ductwork to cap and work back towards hood location.

Electrical Connection

* Electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. **Turn off electrical power at service entrance before wiring.**

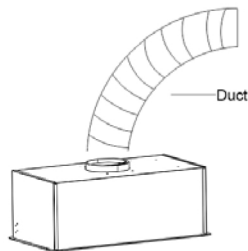
* If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

* Do not use the plug and an extension cord other than the ones initially supplied with the hood.

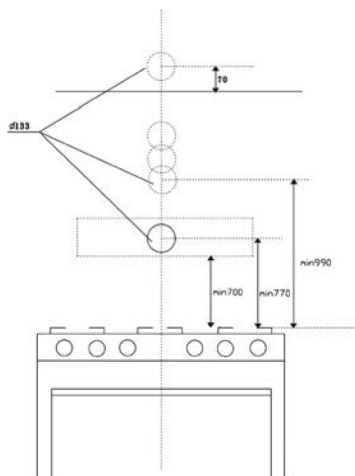
INSTALLATION

Before beginning installation, to better handle the hood, we advise removing the aluminum filter.

Before fixing, the outlet exhaust duct for air evacuation to the outside must be installed. Use an outlet exhaust duct with: - minimum indispensable length; -Minimum possible bends (maximum angle of bend: 90°); -certified material (according to local, building & fire regulations); and as smooth as possible inside. It is also advisable to avoid any drastic changes in duct cross-section (recommended diameter: 125mm).



Drill the hole in the wall for the air outlet (133 mm diameter) referring to drawings here on the right where the measurements for the various possibilities are indicated.



Decide on the position of the hole for the air outlet: The hole must be in the ceiling, according to your requirements, but must be in vertical line with your hood. Bear in mind that the hood can expel air through the top air outlet only.

Fitting under kitchen unit

1. Remove the metal grease filter.
2. Create an opening in the underneath of the kitchen unit ;the cut out must be refer to the product dimension shown in page 3.
3. Make a hole in the inside of the kitchen unit for the electrical cable to feed through. Remove the 2 thumb screws(M4*8) securing the extractor frame to the hood .
4. Lift the cooker hood towards the cut-out that you made in step 2 .Feed the electrical cable through the hole that you made in step 3 .
5. Lift the cooker hood fully into the cut out that you made in step 2. If you are connecting the cooker hood to external ducting , then secure the

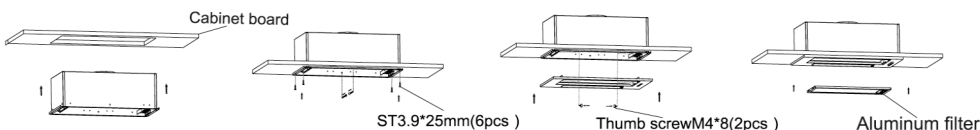
ducting hose to the coupling on the appliance .One person should support the hood .The other person should secure the hood using the 4 screws (ST3.9*25) on the left and right and the 2 screws (ST3.9*25) on the front and back through the pre-drilled holes in the outer frame of the hood into the kitchen unit. Make sure that all of the support screws are fully tightened .

6. Refit the extractor frame using 2 thumb screws(M4*8)

7. Refit the grease filter .

Installation is now complete.

Installation is now complete.



Notice:

-Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.

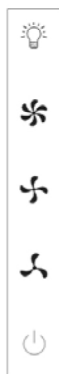
-If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance than 650mm, this has to be taken into account.

-The regulations concerning the discharge of exhaust air have to be followed.

OPERATION

Find the control panel , which is located at the front right of the canopy

Push button control



-Lighting

-High speed

-Medium speed

-low speed

-on/off

MAINTENANCE

GREASE FILTER

The grease filters should be cleaned frequently (every two months of operation, or more frequently for heavy use). Use a warm detergent solution.

Grease filters are washable.

LAMPS

This range hood requires two GU10 led lamp (AC 230V, 2X3.5W Max).